

Curriculum Vitae



Prof.As.DrAdriatikDerjaj

Linguist, Paleograf

e-mail: adriatik.derjaj.@unitir.edu.al

Adresa: Fakulteti i Gjuhëve të Huaja

Karriera akademike

Korrik 2021 Pergjegjes i Deperatamentit te Gjuheve Sllave dhe Ballkanike
Mars 2019 Anetar Komisioni per Dhenien e Grades “Doktor”
Nëntor 2018 Pergjegjesi Komanduar i Deperatamentit te Gjuheve Sllave dhe Ballkanike
Shkurt 2016 Profesor i Asociuar: Universiteti i Tiranës, Fakulteti i Gjuhëve të Huaja
Nëntor 2018 Pergjegjesi Deperatamentit te Gjuheve Sllave dhe Ballkanike
Maj 2015 Specialist në paleografi.
Qershor 2005 Master, Universiteti i Ankarasë, Instituti i Shkencave Sociale, Ankara-Turqi.
Verë 2005 Lektor i Gramatikës për të Huajt, TÖMER, Ankara-Turqi
Shtator 2005 Lektor në Fakultetin e Gjuhëve të Huaja, Universiteti i Tiranës
Korrik, 2003 Diplomë Universitare, Gjuhë Ballkanike, Turkologji, Universiteti i Tiranës.

Librat:

Adriatik Derjaj, *Buyrun, Gramatika e Turqishtes*, 2016, ISBN 978-605-9964-98-2 Camlica, Stamboll, Turqi

Adriatik Derjaj, *Studiuesit shqiptarë për marrëdhëniet gjuhësore, letrare, historike, kulturore, etnografike, arkitekturore, fetare etj. Mes Shqipërisë e Turqisë ndër shekuj.* Bibliografi(me bashkautorë), 2015 Toena.Tiranë

AdriatikDerjaj, *Fjalor conceptual i terminologjisë dhe frazeologjisë* 2015, ISBN 978-605-9964-98-2 Pegi, Tiranë

Bordet:

Anëtar bordi në 4 Revista dhe koordinator i 3 kongreseve ndërkombëtare

Ftesat:

Pedagog i ftuar në Fakultetin e Edukimit, Universiteti Sakarya, Turqi.

Cmimet :

Cmimi 1-parë për kumtesën më të mirë në Kongresin {International Congress on Afro-Eurasian Research} October –Istanbul Turqi.

I ftuar nderi në UKDA, ITLC dhe Kryetar në ITLRSC-2019

Artikujt

1. Adriatik Derjaj, 2012, Anadolu Ağızlarının Arnavut çadaki İzleri Üzerine - On the Traces of Anatolian Dialects in Albanian, *Gjurmë të të folmeve të Anadollit në shqipe*, Revista Diyalektolog, Organ i Universitetit Afyon Kocatepe Üniversitesi, f. 9-16, (71) Afyon, Turqi, **ISSN:** 2146-4219, **İNDEKS:** Akademik Dizin (Akademik Türk Dergileri) İndeksi – ASOS Index EBSCO Full Text Magazine Index.
2. Adriatik Derjaj, 2015, *Mbihuazimetturkengajetashtëpiakedhefrazelogjizmatqëlidhen ne to - On Albanian Turkish Borrowings From Domestic Life And Related Phraseology*, botuar në revistën ANAS StudiaHumanitatis, IstitutiAlb-Shkenca, f. 125-130 (214) Shkup, Maqedoni, **ISSN:** 1857-8896, **İNDEKS:** - UDK 811.18:811.512.261 - 811.512.161:811.18-Punimstudimor.
3. Adriatik Derjaj, 2015, *Rreth disa orientalizmave që kanë hyrë në shqipe nëpërmjet gjuhëve perëndimore*, botuar në revistën Optime, Albanian University Pres, Tiranë, Shqipëri, **ISSN:** 2220-461X
4. Adriatik Derjaj, 2015, *Probleme të prezantimit të letërsisë bashkëkohore turke në Shqipëri, - Cagdas turke debiyatinin Arnavutluk uktatanitimiuzerine*, botuar në revistën, Bal-Tam Turkologjia nr 23, f.235-240, Prizren, Kosovë, **ISSN:**1452-2179
5. Adriatik Derjaj, 2015, Arnavutluk'ta Türkçe Öğretimi, Dilin İç Ve Dış Formlarındaki Gözlemlere Dayanarak, *Turkish Teaching In Albania, Based On Observations Of Inner And Outer Forms Of Language, Mësimdhënia e turqishtes në Shqipëri mbështetur në observime në formën e brendshme dhe të jashtme të gjuhës*, botuar në Revistën Turkophone, Organ i Sakarya University, f.15-21, (152) Turqi, **ISSN:** 2148-6808, **İNDEX:** Turk Eğitim İndeksi – Research Bible.
6. Adriatik Derjaj, 2015, *Evaluations on Relations between the Albanian and Turkish languages in the field of Sociolinguistics, Grammar and Literature, - Toplumdilbilim, Dilbilgisive Edebiyat Alanlarında Arnavutçave Türkçe Arasındaki İlişkiler Üzerinde Değerlendirmeler*, botuar në Revistën Studime Euro-Aziatike, TİKA, f. 155-182, (188) Ankara, Turqi, **ISSN** 1300-1604, **İNDEKS:** TÜBİTAK/ULAKBİM SBVT
7. Adriatik Derjaj, 2009, *Huazimetturkenëshqipen*, Në, Revistën shkencore universitare, Edukologjia, U.P., Prishtinë, Kosovë.
8. Adriatik Derjaj, 2010, Marrëdhëniet gjuhësore turqishta shqip, *Arnavutça Türkçe Dili ilişkileri*, Në revistën shkencore ndërkombëtare Kastamonu Eğitim Dergisi, Eylül 2010 Cilt:18 No:3 f. 991-996
9. Adriatik Derjaj, 2009, *Dukuri dhe problem të huazimeve turke në shqipen*, Në revistën shkencore ndërkombëtare, Malësia, Podgoricë, Mali i Zi.
10. Adriatik Derjaj, 2008, *Rreth drejtshkrimit të turqizimeve dhe emrave vetjakë me origjinë turke*, Në, 40 Vjet Konsulta Gjuhësore e Prishtinës, Akademia e Shencave të Kosovës.

Referimet

1. Adriatik Derjaj, Kumtesa “*Vështirësitë në rrafshin sintaksor dhe lehtësitë në format e brendëshme dhe të jashtme të shqipes, në mësimdhënien e turqishtes në Shqipëri*”, (Arnavutlukta Türkçe Öğretimi, DilinÇve Dış Formları ndakiKolaylıklarve Sözdizimsel Düzlemdeki Zorluklar) mbajtur në Kongresin I Ndërkombëtar të Mësimdhënies së Turqishtes si Gjuhë e Huaj, Turkse Unie Van Belgiedhe Universiteti Sakarya, Universiteti i Gentit, 24-26 prill, Gent, Belgjikë 2015. Botuar në Aktet e Kongresit, **ISSN: 2148-6808**
2. Adriatik Derjaj, Kumtesa “*Mbi tipologjinë e huazimeve turke në shqipen (On the typology of Turkish borrowings in Albanian)*”, mbajturnëTakimin X ShkencorAlb-Shkenca, 28-30 gusht, Shkup, Maqedoni 2015. Bashkëpunimi Shkencor Mbarëkombëtar në Funkcion të Përparimit e të Mirëkuptimit Ndërkombëtar, botuar në Aktet e Takimit, **ISSN: 2073-2244**
3. Adriatik Derjaj, Kumtesa “*Për një klasifikim të frazeologjizmave turke të shqipes*”, mbajtur në Konferencën Ndërkombëtare, Dialogu Midis Gjuhëve, Kulturave dhe Qytetërimeve, Fakulteti i Gjuhëve të Huaja dhe Universiteti Jugperëndimor “NeifitRilski” Bullgari, Tiranë, 21 nëntor, Shqipëri, 2014, botuar në Aktet e Konferencës, **ISBN: 992841079-8**
4. Adriatik Derjaj, Kumtesa “*Një vështrim sociolinguistik i turqizimeve të shqipes*”, (Arnavutçadaku Türkçe Alıntılarıntoplumdilbilimelbiryaklasim), mbajturnë Konferencën Ndërkombëtare 3rd International Conference, Turkish in Europe, Johanes GUTENBERG UNIVERSITAT Mainz dheShkolla e Lartë Bedër, Tiranë, 30 tetor – 1 nëntor, 2014, Tiranë, Shqipëri, botuar nëAktet e Konferencës, **ISBN: 978 9928 194 00 5**.
5. Adriatik Derjaj, Kumtesa *Mbidisa elementetë Turqishtes Oguzenërrafshin frazeologjikdhesintaksortëshqipes*, (ArnavutçaninSözdizimselVeDeyimbilimselDüzlemindekiOguzTürkçesininEtkisiVeUnsurlari Üzerine), mbajtur në Konferencën Ndërkombëtare, Turqisht janë Ballkan, Universiteti Bedër, 14-16 nëntor, Tiranë, 2013, Shqipëri, botuar në Aktet e Konferencës, **ISBN: 978-9928-4188-0-7**.
6. Adriatik Derjaj, Kumtesa “*Marrëdhëniet gjuhësore ndërmjet shqipes dhe turqishtes oguze*”, (Arnavutçave Oguz Turkçe si arasindadililiskileri), mbajtur në Kongresin VIII të Turqishtes, Universiteti i Bilkentit Turqi dhe Universiteti i Tiranës, 25-27 shtator, Tiranë, Shqipëri 2013, botuar në Aktet e Kongresit, **ISBN: 078-975-6090-84-8**
7. Adriatik Derjaj, Kumtesa “*Rrethhuazime vetë burimit të Turqishtes së Oguzit në shqipen*”, (Arnavutçadaku Oguz Turkces ininalintilariuzerine), mbajtur në Konferencën e Dytë Ndërkombëtare Dialogu Midis Gjuhëve, Kulturave dhe Qytetërimeve Ballkanike, Universiteti i Janinës dheUniversiteti i Tiranës, Tiranë, 21 shtator, Shqipëri 2013, botuar nëAktet e Konferencës, **ISBN:992841077-1**
8. Adriatik Derjaj, Kumtesa “*Mbi strukturën fonologjike të huazimeve turke të shqipes*”, (Arnavutçadaku Türkçe Alıntıların Fonolojik Yapısı Üzerine), mbajtur në Konferenca Ndërkombëtare në Gjuhë dhe Letërsi, Aspektet e Përbashkëta në Kulturën Turke dhe Shqiptare, Universiteti Beder, Universiteti i Tiranës, InstitutiJunusEmre, Tiranë, 25- 26 maj, 2012, Shqipëri, botuar në Aktet e Konferencës, **ISBN: 978-9928-4106-7-2**.
9. Adriatik Derjaj, *Rreth drejtshkrimit të turqizimeve dhe emrave vetjakë me origjinë turke*, Në, 40 Vjet Konsulta Gjuhësore e Prishtinës, Instituti Albanologjik i Prishtinës, Prishtinë 2008

10. Adriatik Derjaj, *Probleme të Receptimit të Letërsisë Bashkëkohore Turke në Shqipëri*, Kongresi i 3-të Ndërkombëtar i Letërsisë së Krahasuar, Universiteti Osman Gazi, Eskişehir Turqi 2009
11. Adriatik Derjaj, *Lectio faciliior dhe lectio difficilior në Përkthim*, Në, Përkthimi: Gjuhë dhe Kulturë, Universiteti i Tiranës, Tiranë 2009
12. Adriatik Derjaj, *Turqizmat e shqipes*, Në, I. Uluslararası Balkanda Dil, Kültür ve Medeniyet Arasındaki Diyalog, Universiteti i Tiranës dhe Universiteti i Trakës, Tiranë 2010
13. Adriatik Derjaj, *Language and the reality outside it*, Në konferencën shkencore ndërkombëtare, VI International Conference on English Language and Literature Studies, Universiteti Nisic, Mali i Zi. 2010

Fushat kryesore hulumtuese

Turkologji, Linguistikë, Didaktikë,

Filozofi e Gjuhës, Sociolinguistikë

Komunikim ndërkulturor e turistik.

Gjuhët e huaja

Anglisht, Turqisht, Italisht, Osmanisht.